



# تربیت کتابدار مرجع

نوشته ساموئل روشناین<sup>۱</sup>

ترجمه رضا کیانی<sup>۲</sup>

**چکیده:** اگرچه این موضوع که آیا اصل کتابدار مرجع را می‌توان «تربیت کرد» هنوز موضوعی بحث انگیز است، لیکن، تقریباً یک سه‌است که اقدامات چشمگیری - در حد صنعت کوچکی - به این منظور اختصاص یافته است. در این مقاله، هم خود پیشرفت‌ها (مثلًا دروس مدارس کتابداری و روش‌های تدریس، آموزش مستمر<sup>۳</sup>، آموزش ضمن خدمت)، و هم نقطه نظرات منتشر شده درباره چنین پیشرفت‌هایی، واقعی و مطلوب، از دهه ۱۸۸۰ تا دهه ۱۹۸۱ مورد بررسی قرار خواهد گرفت. این بررسی تقریباً فقط محدود به ایالات متحده و کانادا، با تأکید بر آموزش کار مرجع در کتابخانه‌های سنتی در مقابل آموزش خدمات اطلاع‌رسانی در زمینه علوم اطلاع‌رسانی است. این جداسازی مسلماً غیرمنطقی، ولی سودمند است؛ در جنبه اخیر متون زیبادی منتشر شده، که تا حد امکان در اینجا مورد بررسی قرار می‌گیرد، هرچند که در بسیاری از موارد بخوبی بررسی شده‌اند.

## آموزش کار مرجع در مدارس کتابداری: نود سال اولیه

این موضوع ارزش آن را دارد که باز هم به نقطه شروع بازگردیم، حتی اگر این انتقاد دیرینه بازگو شود که آموزش کار مرجع برده‌وار به

1. Samuel Rothstein. *The Making of a Reference Librarian.*" in *Rothstein on Reference... With Some Help from Friends*, Ed. by Bill Katz and Charles A. Bunge, New York: Haworth Press, 1989. pp. 321-350.

۲. کتابدار مرکز اطلاعات شبکه دوم سیماهی جمهوری اسلامی ایران

3. Continuing education



گذشته اش چسبیده است. از این رو آندره آزبرن<sup>۴</sup> گله می‌کرد که «طرح آموزش کار مرجع در مدارس کتابداری اولیه پی‌ریزی شده و ما هنوز هم بر اساس روش‌های آن روزها کار می‌کنیم.»

نخستین گامها، به مفهوم آموزشی متفاوت از صرفاً یادگیری حین خدمت، به کلاس‌های آموزشی‌ای برمی‌گردد که ملویل دیوئی در سال‌های ۱۸۸۴ - ۱۸۸۶ در کتابخانه کالج کلمبیا برگزار کرد که در حکم نوعی تمرین برای تأسیس مدرسه کتابداری بود که در سال ۱۸۸۷ تأسیس شد. مفهوم کار مرجع به عنوان وظیفه‌ای مشخص و ارزشمند در کتابخانه به تازگی پدید آمده بود. دیوئی که خود یکی از پیشروان توسعه این مفهوم بود و احتمالاً نخستین کسی بود که رسمآ کتابداران مرجع را با این عنوان استخدام کرده بود، کار مرجع را (هرچند نه به این نام) در میان «موضوعهای مطالعه» در فهرست اولین شماره *Circular of Information* (در سال ۱۸۸۴) که به وسیله مدرسه اقتصاد کتابخانه<sup>۵</sup> منتشر شد، گنجانید. در ترکیب غریب چند موضوعی که مدرسه پیشنهاد تدریس آنها را می‌کرد «کمک به خوانندگان» به چشم می‌خورد که عنوان متداول آن زمان بود، برای آنچه که بعداً کار مرجع نامیده شد. همچنین می‌توان این طور استنتاج کرد که موضوع «کتابشناسی عملی» که بلافاصله پس از آن درنخستین شماره *Circular* درج شده، کاملاً به این «کمکها» مربوط می‌شد.

اگر به این ترتیب کار مرجع، موفق به کسب جایگاهی در جدول مدرسه کتابداری شد، این جایگاه، حداقل در آغاز، در پایین ترین حد خود بود. مری رایت پلامر<sup>۶</sup>، دانشجوی نخستین کلاس «رسمی» مدرسه کتابداری (کلمبیا، ۱۸۸۷) در کنفرانس کتابداران آمریکا<sup>۷</sup> در ۱۸۸۷

4. Andrew Osborn

5. School of Library Economy

6. Mary Wright Plummer

7. American Library Conference

گزارشی از تجربه‌اش را ارائه داد. او ضمن فهرست کردن موضوعاتی مورد مطالعه، به ترتیب (کاهشی) اهمیت آنها، خاطرنشان ساخت که شماره پنج «پرکردن اوقات اضافی بود شامل: آشنایی با ماشین چاپ، ماشین تحریر، و کار مرجع». در سال ۱۹۰۰، وقتی که کمیته مدارس کتابداری انجمان کتابداران آمریکا همه مدارس را بررسی کرد (در آن زمان چهار مدرسه)، متوجه شد که تا آن موقع فهرستنیویسی و ردیابی بیشترین سهم زمانی را در برنامه‌ها اشغال کرده‌اند. کار مرجع، به ویژه، اصلاً ذکر نشده بود هرچند که در گروه «دیگر موضوعات»<sup>8</sup> گنجانده شده بود. با وجود این، همین کمیته در سال ۱۸۹۶ گزارش داده بود که «مرجع» (مسلمان آخرین موضوع ذکر شده) درون هسته مرکزی برنامه‌ها قرار داشت. در پایان سده نوزدهم جایگاه کار مرجع در آموزش کتابداری بوضوح کوچک ولی مطمئن بود.

طی دو دهه بعد دامنه و اهمیت کار مرجع در برنامه مدرسه کتابداری به تدریج افزایش یافت. مدرسه آلبانی<sup>9</sup>، که پیشاہنگ و نمونه‌ای برای بقیه مدارس بود، تا ۱۹۰۵ درباره «کار مرجع پیشرفته» اضافه کرده و تا سال ۱۹۱۲ با ارائه درس «کار مرجع حقوقی یا قانونی» در حوزه «موضوع»<sup>10</sup> یا کار مرجع اختصاصی جسارت ورزیده بود. تا سال ۱۹۲۰ - ۱۹۲۱، همچنان که در بررسی معتبر ویلیامسون<sup>11</sup> گزارش شده، کار مرجع قویاً به عنوان یکی از چهار موضوعی که او «قلب برنامه درسی» می‌پندشت، دایر شده بود (هرچند هنوز از نظر مدت زمانی که به آن اختصاص داده شده بود بسیار عقبتر از فهرستنیویسی بود). درس‌های «کتابشناسی موضوعی» و «کتابشناسی تجاری» نیز افتادند و خیزان پیشنهاد می‌شدند.

8. Albany School

9. Williamson

ویلیامسون همچنین توصیفی از روش‌های تدریس را که در درس مرجع پایه به کار گرفته می‌شد به ما ارائه می‌دهد، روش‌هایی که آشکارا تا آن زمان کاملاً متداول شده بودند. درس قویاً بر دانش گروه مشخصی از کتابهای مرجع تأکید می‌ورزید که اساساً از طریق تدریس استادان منتقل می‌شد. به علاوه، «فهرستهایی از سوالاتی که بر اساس تجربه عملی تنظیم شده بودند... ارائه شده بود، و روش پیدا کردن جوابها در کلاس بحث می‌شد.» همچنین فرصتی - هرچند اندک - برای بحث در مورد «مسایلی در انتخاب کتابهای مرجع» و «روش‌های ارائه کتابها» (به معنی استفاده از نمایه‌ها، فهرست مطالب، و غیره) داده می‌شد.

وایر<sup>۱۰</sup> سینگلتون<sup>۱۱</sup> و آزبرن جزئیات بیشتری به تصویر ارائه شده توسط ویلیامسون اضافه می‌کنند. جیمز اینگرسول وایر، خود فارغ‌التحصیل مدرسه آلبانی (در سال ۱۸۹۸) و سپس مدیر همان مدرسه، به خاطر می‌آورد که آموزش قدیمی مرجع بر دانستن محتوای واژه‌نامه‌ها، دایره‌المعارفها، و دیگر «کتابهای مرجع» تأکید داشت، و اینکه خود کار مرجع به طوری که در این دوره‌ها منجسم می‌شد «چیزی بیشتر از تلاش برای پاسخ دادن به سوالات با مراجعه به این کتابهای بخصوص نبود». به عبارت دیگر درس می‌توانست برابر آن چیزی باشد و رای آنچه «ارجاع سریع» نامیده می‌شد. سینگلتون و آزبرن از این هم فراتر رفته و راهنمای کتابهای مرجع منتشر شده را مسلط بر دروس مرجع برشمردند. راهنمای مطالعه و استفاده از کتابهای مرجع نوشته آليس کروگر<sup>۱۲</sup> پیش از ویرایشهای ماج<sup>۱۳</sup>، وینچل<sup>۱۴</sup> و شیهی<sup>۱۵</sup> در ۱۹۰۱ منتشر شد و عملأً کتاب درسی دروس مرجع گردید. اعتبار راهنمای... کروگر و اخلاق آن، با توجه به این دیدگاه، الگویی از مطالعات مرجع را وضع کرد که به

10. James Ingerson Wyer

13. Mudge

11. Singleton

14. Winchel

12. Alice Kroeger

15. Sheehy

معنی گردآوری دانش مفصل عنوانهای انفرادی معرفی شده در راهنمایها بود.

علی رغم محدودیتهای محتوا و روش‌های تدریس درس مرجع، چهل سال بعد چالشهای عمدامی برای آنها بیار نیاورد. به این ترتیب گزارش بسیار مؤثر ویلیامسون، در حالی که دخالت کتابخانه‌های دانشکدامی و دانشگاهی را موجب «شکست مدارس کتابداری در فراهم آوردن آموزش مناسب مرجع اختصاصی و کار تحقیق با ویژگی پژوهشی» می‌دانست، عقیده داشت که باید به این نیازها در سال دوم توجه کرد. در نخستین سال مطالعات پایه، ویلیامسون «برنامه درسی را به عنوان آنچه که نیازهای حرفه را به شکلی قابل قبول نشان می‌دهد» می‌پذیرفت. بنیاد برنامه درسی، که البته دربرگیرنده درس مقدماتی در کار مرجع بود.

زمانی که هیئت مدیره آموزش کتابداری<sup>۱۶</sup> کار مرجع را (همزمان با فهرستنويسي، رده‌بندی، و انتخاب کتاب) به عنوان تنها موضوعهای پیشنهادی در برنامه درسی مدارس کتابداری معتبر برای مطالعه در هر دو نیمسال انتخاب کرد، نقطه نظرات ویلیامسون در باره بنیاد مناسب پذیرفته و به مورد اجرا گذاشته شد. پذیرش مشابه جایگاه واقعی و ویژگی کار مرجع در برنامه مدرسه کتابداری، تنها با اختلافاتی جزئی، در بسیاری از بررسیهای آموزش کتابداری که طی دو نسل پس از ویلیامسون انجام شد، مشهود است. تنها چند نمونه در اینجا ذکر می‌شود: جوزف ویلر<sup>۱۷</sup> در ۱۹۴۶ کار مرجع را یکی از «اساسی‌ترین موضوعها» بر شمرد و از اینکه یک درس اجباری به حساب می‌آمد خوشحال بود. او همچنین خشنود بود «کاهش قابل توجه در جزئیات... عنوانهای کمتر... در دوره‌های مرجع» را مشاهده کند. مطالعه رابرتس لی<sup>۱۸</sup> که در سال ۱۹۵۲ منتشر شد جایگاه

16. Board of Education for Librarianship

17. Joseph Wheeler

18. Robert Leigh

مرجع و کتابشناسی را در میان «زمینه موضوعی» پایه که قویاً با نقطه نظرات کارآموزان و نسبت زمانی اختصاص یافته به آن در برنامه مدرسه کتابداری پشتیبانی می‌شد، بسیار خوب ارزیابی کرد. در کنفرانس سال ۱۹۵۳ کارآموزان و مریبان در باره بنیاد آموزش کتابداری، در مورد لزوم وجود یک بنیاد و اینکه خدمت مرجع باید بخشی از آن باشد، تقریباً اتفاق نظر وجود داشت.

مطمئناً بررسی کنندگان مختلف دقیقاً در باره موضوع واحدی سخن نمی‌گفتند. بدیهی است که برنامه مرجع طی سالیان تا حدودی تغییر کرده بود. تا زمان ویلر (۱۹۴۶) موضوعهای اجباری (که مرجع هم در میان آنها بود) تدریجاً به نیمسال اول محدود شده بود، در حالی که نیمسال دوم به دروس اختیاری اختصاص می‌یافتد. همچنین گرایش به یکپارچه کردن مرجع با موضوعهای دیگر در دسته‌بندیهای «مواد» یا «منابع» وجود داشت؛ این گرایش بخصوص در دنور<sup>۱۹</sup>، شیکاگو و کلمبیا به چشم می‌خورد و البته همانند همه زمینهای دانش، سیر کسب تخصص به شکلی اجتناب ناپذیر جریان یافت. به این ترتیب رابت لی در سال ۱۹۴۸ اشاره کرد که نیمی از مدارس یک درس اختیاری در مورد اسناد دولتی، و بیشتر آنها حداقل یک یا دو درس در باره جنبه‌های اختصاصی کتابشناسی مثل کتابشناسی مذهب کاتولیک، کتابشناسی حقوقی و تاریخ کتابشاختی ارائه می‌دادند. این رشد تعداد دروس مرجع اختصاصی به شکلی محسوس وقتی شدت یافت که، در اواخر دهه چهل و اوایل دهه پنجاه، همه مدارس کتابداری معتبر در ایالات متحده برنامه‌های خود را از دوره کارشناسی به دوره کارشناسی ارشد تغییر دادند. برنامه‌های جدید در یک دوره با افزایش قابل توجه ثبت نام دانشجویان و بالارفتن تعداد اعضای هیئت علمی توأم بود، و ترکیب این عوامل موجب حرکتی شدید به سوی تخصصی شدن

در سهایی شد که ارائه می‌گردید. برنامه‌های دوره کارشناسی ارشد به درسها، عمق و تنوع بخشد و تعداد بیشتر دانشجویان و کارکنان، ارائه چنین دروسی را عملی ساخت.

عجب اینکه، دروس مراجع اختصاصی، باعث انتقاد چندانی در نوشته‌هایی که در ارتباط با آموزش کار مرجع منتشر می‌شد، نگردید. شاید به خاطر اینکه هر درس جدید احتمالاً فقط مورد توجه گروه کوچکی واقع می‌شد. آنچه که بیشتر کتابداران مرجع و مدرسان را علاقمند می‌ساخت درسی بود که مشترکاً داشتند یعنی درس پایه یا اجباری یا مقدماتی کار مرجع (معمولًاً هر سه بود). در دهه ۱۹۶۰ این علاقمندی، خود را در انتشار تعداد فوق العاده زیاد مقالات راجع به این موضوع آشکار ساخت. کتابشناسی بسیار گزینشی مرفین<sup>۲۰</sup> و واينار<sup>۲۱</sup> در باره آموزش مرجع حداقل سی و شش فقره را فهرست می‌کند و استنادهای لاپراوری لیتراتور<sup>۲۲</sup> نشان می‌دهد که تعداد کل انتشارات در باره این موضوع احتمالاً چند برابر بوده است.

حتی بیشتر از حجم بزرگ ادبیات، شدت آن بود: در زمینه‌ای که ملایمت توصیف محض، وجه غالب بوده است، اکنون طعم تند و آشکار تعصب به چشم می‌خورد. بیشترین اعتبار برای نیروی جدید در نگارش باید به مثالی داده شود که به وسیله والاس بانک<sup>۲۳</sup> و توماس گالوین<sup>۲۴</sup>، دو استاد پرکار و جدا از هم، که از ستیزمجویی در دفاع از نظریات خود واهمه نداشتند، آغاز شد.

در بخشی که در سال ۱۹۶۴ در لاپراوری جوودنال<sup>۲۵</sup> مطرح شده بود، بانک و گالوین موضع خود را بیان کردند. بانک طرفدار تأکید سنتی بر دانش دقیق مواد مرجع بود. او معتقد بود «روشهای مرجع شامل رفتن به

20. Murfin

23. Wallace Bank

21. Wynar

24. Thomas Galvin

22. *Library Literature*

25. *Library Journal*

محلی است که اطلاعات در آنجا است و آموزش مرجع مستلزم آن است که به دانشجویان نشان داده شود کدام منابع حاوی چه نوع اطلاعاتی است.» گالوین منکر اهمیت یاد گرفتن مواد مرجع نبود ولی احساس می کرد که دانشجو خود باید چنین دانشی را به دست آورد. او استدلال می کرد که مدت زمان آموزش باید بر روی آنچه که دانشجو نمی توانست خودش بدست آورد متمرکز شود: یعنی دیدگاه وسیعتر کار مرجع به عنوان «رویارویی» بین مراجعه کننده و کتابدار، و به عنوان خدمتی متضمن مسائل متعددی در سیاست و فعالیت. بهترین راه برای انتقال این دیدگاه وسیعتر - واقعیت روند مرجع به طور کلی - قرینه سازی آن واقعیت از طریق مجبور ساختن دانشجو به انجام «مسایلی» بود که بر اساس موقعیتها واقعی در «نمونه پژوهشی»<sup>۲۶</sup> تهیه شده بود. گالوین بعداً آن را «روش مسئله محوری در آموزش مرجع عمومی» خواند. او در سال ۱۹۶۵ کتاب درسی نمونه پژوهشی (مسایلی در خدمات مرجع: نمونه پژوهشی در روش و سیاست) را منتشر کرد و این کتاب آن قدر موفق بود که چاپ کتاب دیگری (مسایل جاری در خدمت مرجع) را در سال ۱۹۷۱ ضروری ساخت.

در آشفته بازاری که متعاقب انتشار آثاری در باره دو دیدگاه پدید آمد، هیچ یک از آنها از انتقاد درامان نماندند، ولی بدون شک درس عنوان محور<sup>۲۷</sup> مورد حملات شدیدتری واقع شد. «مرگ بر فهرستها» عنوان آشکار مقاله لشونین کارول<sup>۲۸</sup> بود که با خشم و تنفر به اجبار به یاد گرفتن جزئیات بیهوده و فراموش شدنی فهرستهای طولانی کتابهای مرجع می تاخت. پل دانکن<sup>۲۹</sup> مرجع را «یکی از احمقانترین دروس» می نامید که حفظ کردن بدون اندیشه مشتی «عنوان و مطالب» را ایجاب

می‌کرد و مدرسان «حقایق و روشهای جانکاهی» را فاش می‌ساختند که در هر صورت دارای «ساختار درونی بشدت مهجور» بودند. آندره آزبرن خواستار «حذف همه فهرستها یا مواد درسی خواندنی، و در عوض ترغیب دانشجویان به جستجوی منابع اطلاعاتی خودشان» بود. مورین گیلولی<sup>۳۰</sup> دانشجو (به تعبیر خودش) علیه طول فهرستها و نیاز به حفظ کردن فریاد سر داد. او همچین فاش ساخت که دانشجویان، مشکل «دسته سوالات» را با کار گروهی بر روی آنها خنثی می‌کردند.

روش نمونه‌ای، که نسبتاً غیرقابل اطمینان بود، چیزی مثل احساس انزجار فوق را که ناشی از تجربیات تلخ بود، باعث نشد، ولی اعتراضهایی وجود داشت. گالوین خود بیشتر آنها را خلاصه کرده است، ولی دو تای آنها ارزش آن را دارند که ذکر شوند. نیدهام<sup>۳۱</sup>، یک کتابدار بریتانیایی، متوجه شد که شرح ضمنی که گالوین برای هر نمونه تهیه کرده بود بهبیچ وجه مقاعده کننده نبود: «هرچه تلاش برای راست نمایی بیشتر باشد صدای جیرجیر بلندتر خواهد بود تا جایی که هدف کاملاً مغلوب می‌شود». نیدهام فکر می‌کرد که نمونه‌های ارائه شده در کتابهای دنیس گراگن<sup>۳۲</sup>، که کاملاً بر روند جستجو برای پاسخگویی به سوالات مرجع خاص متمرکز بود، از این گونه مخاطرات تصنیع و بی‌اهمیت جلوه کردن اجتناب می‌ورزد. جوزفا سابور<sup>۳۳</sup> در نوشته‌ای برای یک مخاطب بین‌المللی خاطرنشان ساخت که نمونه‌های گالوین در واقع بیشتر با عمل خدمات مرجع سر و کار داشت تا با «کار مرجع واقعی» به معنی پیدا کردن اطلاعات. او نتیجه گیری کرد که «ظاهراً نمونه پژوهشی در مرجع کمتر قابل استفاده است تا در درس مدیریت».

هرچند که روشهای «عنوان محور» و «نمونه‌ای» بیشترین توجه را به

30. Maureen Gilluly

31. C.D. Needham

32. Denis Grogan

33. Josefa Sabor

خود جلب کردند ولی به هیچ وجه تنها راههای تدریس درس مرجع پایه نبودند. لورل گروتزینگر<sup>۳۴</sup> در یک بررسی عالی «طیف روش‌شناسی» دو روش دیگر را مشخص کرد. «انواع، نه عنوانها» انتخاب او برای آموزشی بود که بر خواص دسته‌های کامل منابع اطلاعاتی بجای کتابهای خاص تأکید داشت. او همچنان که نیدهام بعداً اشاره کرد چنین تأکیدی بر انواع، نه عنوانها، احتمالاً دامنه مواد مورد توجه در درس را افزایش می‌داد - نه فقط «مواد ارجاع سریع» بلکه همچنین گزارش‌های تحقیقی، پایان نامها و غیره. آخرین «تیر راهنمای» گروتزینگر برای نشان دادن راه دانش مرجع آن چیزی بود که او «روش تحقیق علمی» می‌نامید. این روش عملاً همه روش‌های دیگر را، با ترکیب کردن «حقایق مرجع»، دانش سازمان کتابشناختی، «ارزش‌های تجربی نمونه پژوهشی» و روش‌های حل مسئله حاصل از نظریه اطلاعاتی، به یکدیگر اضافه می‌کرد. اما این نکته که چگونه قرار بود همه اینها در یک نیمسال انجام شود، ذکر نشده بود.

آخرین و شاید عاقلانترین سخن در باره این نوع رقابت بین روش‌های آموزش مرجع متعلق به رابرت پیرسون<sup>۳۵</sup> است که خود هم کارآموز و هم مربی بود. پیرسون خاطر نشان می‌ساخت که روش‌های مختلف مانع الجمع نبودند؛ می‌شد چند روش را به خوبی در تلفیق با یکدیگر بکار برد. آنچه که در آن زمان مورد نظر بود «موقعیت افراطی» که با گرایش به یک نقطه نظر واحد نشان داده می‌شد نبود، بلکه در واقع ترکیب عاقلانه مؤلفه‌ها<sup>۳۶</sup> و روشها موردنظر بود.

البته آنچه که پیرسون، گروتزینگر، گالوین، و بانک ارائه می‌دادند، حمایت بود؛ واقعیت آموزش مرجع در مدارس کتابداری چیز دیگری بود.

تا اواخر دهه ۱۹۶۰ کاترین اولر<sup>۳۷</sup> و سارا رید<sup>۳۸</sup> با استفاده از یافته‌هایشان از بررسی فهرستهای مدرسه کتابداری، گزارش‌هایی راجع به وضعیت موجود آموزش مرجع ارائه دادند.

اولر دریافت که ۲۹ عنوان درسی متفاوت (در فهرستهای سی و هفت مدرسه) برای اولین درس مرجع بکار می‌رفت. او تصور می‌کرد که اختلاف نام، تأکیدهای متفاوتی را در محدوده آنچه که اساساً از نظر پوشش همان درس بود، منعکس می‌کند. این پوشش شامل موارد زیر بود: توصیف ماهیت و انواع خدمات مرجع به عنوان وظایف یک کتابدار؛ مطالعه مواد مرجع بنیادی که بر حسب انواع مرتب شده بودند؛ مطالعه روش‌های مرجع با تأکید بر استراتژی جستجو و مصاحبه مرجع؛ انتخاب و ارزیابی مواد مرجع. بیشترین اختلاف در کتابهای مرجعی که باید مطالعه می‌شد بروز کرد. تحقیق بانک نشان داده بود که تنها پنج عنوان از ۱۲۰۲ عنوان فهرست شده مورد توافق همه مدرسه‌ها بود.

به دنبال درس پایه معمولاً گروهی از دروس «متون» وجود داشتند که حوزه وسیعی از دانش را در بر می‌گرفتند (مثل علوم انسانی، علوم اجتماعی، علوم خالص و عملی)؛ دروسی در حوزه‌های موضوعی خاص (مثل حقوق، طب، الهیات، موسیقی و بازرگانی)؛ دروسی مبنی بر انواع انتشارات از قبیل کتابشناسی یا نمایمها؛ سمینارهای پیشرفته که بر روشهای و مدیریت مرجع، استفاده از گزارشها، منابع کتابشناختی و تحلیلهای سوالات مرجع متمرکز بود. اولر دریافت که بیشتر مدارس حداقل چهار درس مرجع و بعضی‌ها بسته به این که چه چیزی به عنوان بخشی از برنامه درسی مرجع به حساب می‌آمد، تا چند برابر درس مرجع ارائه می‌دادند. سارا رید با بررسی فهرستهای پنجاه مدرسه از پنجاه و دو مدرسه کتابداری معتبر در ۱۹۶۸-۱۹۶۹، مشاهده کرد که چهل و دو تای آنها

هنوز هم همه دانشجویان را ملزم به گرفتن یک یا تعداد بیشتری درس مرجع می کردند. از میان بقیه، سه مدرسه مرجع را به عنوان بخشی از یک درس «مبانی» اجباری گنجانده بودند. پنج تای باقیمانده دیگر درس‌های اجباری نداشتند، ولی راهنمایی هیئت علمی و دروس پیش نیاز تقریباً همان نتیجه‌مای را به بار آورد که باعث شد تقریباً همه دانشجویان درس مرجع را بگذرانند. در هر صورت مرجع هنوز هم قویاً در مرکز آموزش کتابداری قرار داشت.

### سالهای ۱۹۷۰: دهه نوآوریها

همان طور که از بررسیهای فوق واضح است، سالهای ۱۹۶۰ علی رغم همه روح کاوشگر مشتاق آنها، ظاهرآ تغییرات عمده‌ای در ساختار یا ویژگی آموزش مرجع در مدارس کتابداری به وجود نیاورد. کاملاً برعکس، دهه ۱۹۷۰، تا آنجا که مقاله‌های منتشر شده نحوه عمل واقعی را نشان می‌دهد، شاهد ظهور تعداد قابل توجهی نظریه‌ها و فنون جدید بود. (تمامی این نظریه‌ها سوابق و پیشروانی داشتند، ولی آن طور که در دهه ۱۹۷۰ توسعه یافته و به کار برده شدند، بجاست که آنها را «جدید» بنامیم).

بعضی از فنون را می‌توان فقط با یک یادداشت کوچک توجیه کرد. بدون خوار کردن ارزش آنها، این مقاله‌های با دامنه محدود، اساساً یادآور نوعی توصیه است که در مورد روش تدریس معمولاً مدرسان به یکدیگر می‌کنند. بنابراین در دسته «آنچه که برای من مؤثر بود» مقاله‌هایی قرار می‌گیرند که استفاده از موارد ذیل را گزارش می‌کنند (و معمولاً حمایت می‌کنند): «راهگشاها» (به عنوان تمرینی در گردآوری کتاب‌شناختی)؛ سوالات مطرح شده توسط دانشجویان (به عنوان سوالاتی واقعی‌تر و تازه‌تر از مجموعه سوالات تهیه شده توسط مدرسان)؛ نمودارها

(برای ارزش گرافیکی‌شان و به عنوان نمودار اصولی استراتژی جستجو)؛ آموزش به کمک کامپیوتر (مؤثر در بهبود یادگیری، بررسی اطلاعات و به عنوان وسیله‌ای برای کنترل هزینه)؛ نقش باز کردن (برای تزریق هرچه بیشتر «واقعیت»)؛ و نوارهای ویدیویی (برای نشان دادن مصاحبه و به عنوان وسیله‌ای برای خود ارزیابی<sup>۱</sup> دانشجویان).

باز هم روش آموزشی بسیار مهم دیگری وجود داشت که، حداقل بطور نظری، ما به ازایی (آلترناتیوی) برای همه روشهای آموزشی دیگر به شمار می‌رفت و شامل خود جلسات درس می‌شد. این روش خودآموز<sup>۲</sup> بود که در آن دانشجو این امکان را می‌یافتد که کار مرجع را خود به طرق مختلف بیاموزد. نایتلی<sup>۳</sup> و سایر<sup>۴</sup> گزارش داده‌اند که نظام شخصی آموزش (PSI)<sup>۵</sup> برای آموزش مرجع پایه به کار گرفته می‌شد و واکنش دانشجو بسیار مساعد بوده است. بعداً وقتی که مشکلاتی ناشی از فقدان کنش متقابل دانشجو بوجود آمد، بیچتلر<sup>۶</sup> اصلاحاتی برای ایجاد سازش بین روش سنتی و آموزش همگام با خود<sup>۷</sup> به عمل آورد. گوتبرگ<sup>۸</sup> در آریزونا نوع دیگری از خودآموزی را که آن را «رهیافت آموزش خودآموزی شخصی»<sup>۹</sup> می‌نامید، تجربه کرد. علی‌رغم حضور دانشجویان در این روش و رضایت حاصل از آن در پایان نخستین سال که بسیار موفقیت‌آمیز هم بود این طرح رها شد، ولی گوتبرگ بر آن بود که این روش باز هم امکان کافی برای توجیه تجربیات بیشتر را داشت.

بیشترین تلاش بی قید و شرط در توسعه نظام خودآموز توسط مارگارت تیلور<sup>۱۰</sup> در هاوایی انجام شد. تیلور با این استدلال که توصیف منابع

39. Self assessment

44. Bichteler

40. Self instruction

45. Self paced

41. Knightly

46. Gothberg

42. Sayer

47. Audio-tutorial approach

43. Personalized System of Instruction

48. Margaret Taylor

اطلاعاتی در کلاس مدتی از وقت کلاس را به خود اختصاص می‌دهد که می‌توان از آن برای مقاصد دیگر استفاده بهتر کرد، یک کتاب آموزش برنامه‌ای تدوین کرد که به دانشجویان فرصت می‌داد این گونه مطالب را در وقت خودشان و با سرعت خودشان مطالعه کنند. وی دو آزمایش روی کارآیی این روش انجام داد و دریافت که میزان یادگیری دانشجویان گروه آزمایش به همان اندازه گروه کنترل بوده است و نسبت به روش جدید مشთاق بودند. ویرایش دوم کتاب تیلور، منابع مرجع پایه: دستنامه خودآموز در سال ۱۹۸۱ منتشر شده است. راهنمایی‌های مطالعه‌ای مشابه آن، ولی نه به جامعیت آن، در حداقل دو مدرسه کتابداری دیگر استفاده می‌شد. می‌توان چنین استدلال کرد که روش خودآموز خیلی متفاوت از برنامه خواندن رهنموده<sup>۶۰</sup> نیست. این روش در این معنا به سختی فکر تازه‌ای خوانده می‌شد، چرا که این روش با تلاشهای دیگری به منظور اینکه کار عملی را بخشی از آموزش مرجع پایه درآورد، شریک بود. کار عملی، البته روش تدریسی بود که مقدم بر دوره‌های کتابداری بود؛ تازگی این گونه کار عملی، به طوری که در دهه ۱۹۷۰ موزک «حمایت قرار گرفت، در توان آن برای افزایش و روشنگری آموزش نظریی بود که در کلاس ارائه می‌شد و در نتیجه افزایش رضایت و روحیه دادن به دانشجو را همراه داشت. مطلب تازه دیگر نیز این بود که این قدرت افزایش نه تنها مورد ادعا بود بلکه آزمایش و تا حدودی هم اثبات شده بود. لینچ<sup>۵</sup> و ویتبک<sup>۶۱</sup> در میشیگان دانشجویان خود را وادار می‌کردند که در باره کار مرجع «مطالعه» کنند، روی «پروژه‌هایی» در کتابخانه کار کنند، و با کتابداران در «فعالیتهای کوچک مرجع» شرکت کنند. از «پروژه‌ها» چندان استقبال نشد ولی دو جنبه دیگر بسیار موفق بودند. لینچ و ویتبک

به این نتیجه رسیدند که: «دانشجو را باید از شرایط کلاس درس بپرون کشید و به محیط کار واقعی برد... تنها به این طریق نظریه می‌تواند درک و ارزیابی شود». یافته‌های پایان نامه نانسی بوش<sup>۵۲</sup> نشان داد که «مرجع بود دانشجویان درس مرجع را در پشت میز مرجع واقعی فراگیرند... یادگیری فعال با تلقی مثبت از درس مرجع مرتبط بود». در دانشگاه کالیفرنیا (در لوس آنجلس) که آیزنباخ<sup>۵۳</sup> دانشجویانش را وادار می‌ساخت «با عمل یاد بگیرند»، ارزیابی دانشجویان در باره ارزش کار میز مرجع یکسان بود. مباحثه قدیمی بین نظریه و عمل به زحمت فروکش کرده بود، ولی جنبه اخیر وجهه و طرفدارانی پیدا می‌کرد.

می‌توان حدس زد که جاذبه اصلی کار عملی در موقعیتی نهفته بود که به دانشجویان امکان می‌داد با مراجعه کنندگان تعاس داشته باشند. گذشته از همه، کار مرجع اصلاً به معنای «کمک شخصی فراهم شده برای مراجعه کننده در دستیابی به اطلاعات» بود. بنابراین دانستن اینکه چگونه باید با مراجعه کنندگان برخورد کرد، می‌توانست به همان اندازه دانستن اینکه چگونه و کجا اطلاعات را به دست آورد مهم باشد. در دهه‌ای که کتابخانه‌ها، همانند بسیاری مؤسسات مشابه دیگر، نامیدانه تلاش می‌کردند تا خود را «مکانهای مردمی» بشناسانند، کتابداران مرجع و مریبان مرجع نیاز به مهارت‌های ارتباطی را «کشف کردند».

برحسب آموزش مرجع، این تأکید جدید بر ارتباطات چندین شکل به خود گرفت که بالفعل کاملاً بهم وابسته بودند ولی برای سهولت در شناسایی می‌توان در اینجا آنها را به سه دسته تقسیم کرد. جامع ترین مطالعات تلاش می‌کردند «پویایی ارتباط» را تحلیل و توصیف کنند. چنین مطالعاتی، به طوری که در دروس مرجع اعمال می‌شد، به درک بیشتر این نکته که گفتگوی سوال مرجع عمدتاً یک مسئله ارتباطی است، کمک

کرد. به این ترتیب برنارد واورک<sup>۵۴</sup> «ذات کتابداری مرجع... را کنش مقابل مراجعه کننده و کتابدار در یک رفتار ارتباطی» نامید.

با فرض این که کتابدار مرجع نه تنها با مراجعه کننده ارتباط برقرار می‌کند بلکه به او کمک هم می‌کند، تأکید بر وظیفه ارتباطی کار مرجع بعضی کتابداران را بر آن داشت تا کار مرجع را به مشاوره بسیار نزدیک بدانند و این نکته را تدریس کنند. به این ترتیب هالند<sup>۵۵</sup> به دنبال دروسی بود که «مفهوم پاسخگویی آسان» را بیاموزد، کریکمن<sup>۵۶</sup> «جنبهای کمکی آموزش حرفه اطلاعاتی جدید» را تشریح کرد، و لوکنبال<sup>۵۷</sup> توضیح داد که چگونه «کمک به مفاهیم ارتباطی در روند مرجع» را تدریس می‌کرد. پاتریک پنلند<sup>۵۸</sup>، در دانشگاه پیتسبرگ، احتمالاً در این راه فراتر رفته، و عملًا در باره «راهنمای مشورتی برای کتابداران» دروسی ارائه داد و کتابهایی نوشت.

بیشتر معلمان مرجع ترجیح می‌دادند تا آن حد پیش نرونده و برخورداشان؛ موضوع ارتباط کتابدار / مراجعه کننده این بود که به شکلی نسبتاً ساده و آسان به دانشجویان خود بیاموزند که چگونه مصاحبه‌ای را انجام دهند. حتی در کتاب درسی مارگارت هاچینز<sup>۵۹</sup> در باره کار مرجع یک فصل کامل به مصاحبه مرجع اختصاص داشت، ولی نشریات دهه ۱۹۷۰ به این موضوع مفهوم اهمیت، و حتی فوریت بخشیدند. آنها همچنین بر استفاده از نوار ویدئویی و اهمیت ارتباط غیرکلامی تأکید می‌کردند، و در مواردی توانستند نمونه‌های خود را با مدارکی از آزمایش‌های عکس‌العمل‌های دانشجویان تقویت کنند. با توجه به مورد دوم، «آموزش و یادگیری مصاحبه مرجع» نوشته پیتر مک‌نالی<sup>۶۰</sup> و «آموزش

54. Bernard Vavrek

58. Patrick Penland

55. Holland

59. Margaret Hutchins

56. Crickman

60. Peter McNally

57. Lukenbal

مصاحبه مرجع<sup>۶۱</sup> نوشته پتریخ<sup>۶۲</sup> را می‌توان از بهترین مقالات راجع به این موضوع به شمار آورد. میزان «استقبال» از مصاحبه مرجع در آموزش مرجع را می‌توان از این واقعیت سنجید که متقارن ۱۹۷۴ مورفی<sup>۶۳</sup> و نیلان<sup>۶۴</sup> گزارش کردند که دو سوم مدارس کتابداری معتبر آموزش ارتباط بین فردی را ارائه می‌دادند.

متأسفانه مورفی و نیلان سوال نکردند که وقتی مصاحبه مرجع به کار گرفته شد کدام جنبه کار مرجع از درس مرجع پایه به طاق نسیان سپرده شد. همین سوال را می‌توان در رابطه با بقیه «نوآوریها» که قبل از بحث شد مطرح کرد. پاسخ، که به علت کمبود داده‌های خاص باید فقط یک حدس هوشمندانه باشد، احتمالاً این است که این موضوعها یا روشهای جدید از نظر دامنه یا اهمیت به قدری کوچک بودند که نمی‌توانستند «به زور» در محتوای درس موجود «جا باز کنند». ولی اگر موضوع جدیدی بی‌اندازه بزرگ یا پیچیده فرض می‌شد که نتوان آن را درون درس پایه توجیه کرد، چه؟ در آن صورت چنین موضوعهایی گرایش پیدا می‌کردند که از دایرة مرجع خارج شده و موضوع فرعی خودشان را دایر کنند.

در دهه ۱۹۷۰ سه موضوع از این نوع، که همگی کاملاً به نظریه پایه کار مرجع به عنوان خدمات اطلاعاتی مربوط بودند، وجود داشت که به تدریج به جایی رسیدند که به عنوان دروس جداگانه تدریس می‌شدند. به مراتب مهمترین و سنگین‌ترین موضوع، خدمت مبتنی بر کامپیوتر بود که بعداً «خدمات پیوسته»<sup>۶۵</sup> نامیده شد. به این موضوع خواه به چشم یک مستله<sup>۶۶</sup> (مثلًاً وجوهی برای پرداخت)، یک مهارت (چگونه جستجوی ادبیات را اجرا کرد)، یا به عنوان «انقلاب در کتابخانه‌ها» نگریسته شود،

61. Jennerich

64. Online services

62. Murphy

65. issue

63. Nilon

باعث سیل انتشارات در باره چگونگی تطبیق آن با آموزش کتابدار گردید، که از میان آنها می‌توان به مقاله بورن<sup>۶۶</sup> و رابینسون<sup>۶۷</sup> به خاطر جامعیت آن اشاره کرد. گرچه ابهام در مشخصات درس مانع از توجه دقیق است. بررسی فهرستهای مدارس کتابداری نشان می‌دهد که تا پایان ۱۹۸۱ تقریباً همه مدارس معتبر یک یا تعداد بیشتری درس خدمات پیوسته داشتند.

دومین عامل رفتار جداگانه، موضوع «خدمات اطلاعاتی جامعه» بود که به عنوان «خدمات اطلاعاتی شهری» و نیز «خدمات اطلاعاتی و ارجاعی» خوانده می‌شد. در اینجا به نظر می‌رسد نظریه حاکم این بود که «متخصصان اطلاعاتی جامعه» از دیگر انواع خدمتگزاران مرجع جدا بودند و در نتیجه لازم بود دروسی، در واقع شاید یک رشته کامل از آنها، بخصوص برای آنان طراحی شود. براورمن<sup>۶۸</sup> و مارتین<sup>۶۹</sup> نمودار گسترده‌ای از مسائل و روشهای کلی به کاررفته در «آموزش کتابداران اطلاعاتی و ارجاعی» ارائه کردند و قبل از آن نیز مارتین به تفصیل «برنامه [کامل] متخصص اطلاعاتی جامعه» را در مدرسه کتابداری دانشگاه تولیدو<sup>۷۰</sup> تشریح کرده بود.

سومین موضوع که مستقل‌ایجاد شد، به طور کلی آموزش کتابشناسی یا آموزش استفاده از کتابخانه بود. هرچند به طوری که رادر<sup>۷۱</sup> خاطرنشان ساخته وظيفة آموزش (یعنی آموزش چگونگی استفاده از کتابخانه به مراجعه کنندگان، به طور انفرادی یا گروهی) از ابتدا مؤلفه اصلی خدمات مرجع بوده، ولی از حدود ۱۹۶۷ به بعد افزایش قابل توجهی در چنین فعالیتها بی به چشم می‌خورد - آنقدر که هاگن<sup>۷۲</sup> به آن به عنوان

66. Bourne

70. University of Toledo

67. Robinson

71. Rader

68. Braverman

72. Hogan

69. Martin

«جنبش آموزش کتابشناختی» اشاره کرد. عده رو به افزایشی می‌رفند تا خود را به عنوان «کتابداران آموزش کتابخانه» بشناسند و «نیاز پایدار، و به راستی تقریباً شدید به آموزش و یادگیری تخصصی را اعلام می‌کردن». برای کتابداران شاغل، این گونه یادگیری به وسیله یک برنامه فوق العاده پویا و مداوم آموزش مستمر صورت می‌گرفت. شگفتانگیز نیست که همان پویایی و اشتیاق شدید، بزودی مبارزه برای پیوستن آموزش کتابشناختی به برنامه درسی مدارس کتابداری را تسریع کرد.

این مبارزه کاملاً موفق نبود. عده‌ای از مدیران مدارس کتابداری علناً با این عقیده مخالفت کرده، ادعا می‌کردند که این موضوع به صورت قسمتی از دروس دیگر بهتر ارائه می‌شود. در ۱۹۷۵ بررسی گالووی<sup>۷۳</sup> نشان داد که چهار مدرسه کتابداری معتبر در ایالات متحده دروس بخصوصی را در باره آموزش استفاده از کتابخانه ارائه می‌دادند. در ۱۹۷۷ دایر<sup>۷۴</sup> گزارش داد که چهار مدرسه دیگر نیز چنین دروسی را ارائه می‌دادند و شانزده تنی دیگر واحد‌هایی را در باره آموزش کتابشناختی به صورت بخشایی از دروس دیگر، گنجانده بودند. هاگن اشاره کرد که تا سال ۱۹۷۹ تغییر چندانی رخ نداد، ولی اگر نقطه نظرات خود او معرف جنبش آموزش کتابشناختی بوده باشد، فشار بر مدارس کتابداری می‌بایست به وضوح افزایش یابد نه اینکه کاهش پیدا کند.

### برخی پیشرفت‌های جاری در مدارس کتابداری

هیچ گونه داده‌های معتبری در باره وضع فعلی آموزش مرجع به شکلی که در مدارس کتابداری آمریکای شمالی اجرا می‌شود در دسترس نیست. با این حال رابرт استوارت<sup>۷۵</sup> جمع‌بندی با ارزشی از وضعیت فعلی

73. Galloway

75. Robert Stueart

74. Dyer

آموزش کتابداری بطور کلی فراهم آورده است. انجمن مدارس کتابداری آمریکا<sup>۷۶</sup> دو گزارش آماری آموزش کتابداری منتشر کرده است، و فهرستها و گزارش‌های سالانه مدارس کتابداری تصاویری، مسلمًا مبهم، از جهت گیریها و گرایشاتشان ارائه می‌دهند. این منابع بر روی هم نشانه‌های جدیدترین پیشرفتها را دربردارد، که در ذیل می‌آید:

گرایش اصلی همچنان در جهت تخصص بیشتر است که با دروس جدید عموماً تغییرات حرفه کتابداری را منعکس می‌کند. از این روی استوارت گزارش داد که این زمینه خواهان آموزش بیشتر در ارتباطات انسانی و تکنولوژی اطلاعاتی است و مدارس کتابداری با پیشنهادات بیشتر در علوم اطلاع‌رسانی، مدیریت خدمات اطلاعاتی و تکنولوژی اطلاعاتی به این تقاضا پاسخ می‌دادند. حتی یک ویژگی بزرگتر در گرایش محسوس به ایجاد برنامه‌های مشترک یا مدرک مضاعف دیده می‌شود که در آن دانشجو مطالعه کتابداری را با یک زمینه موضوعی دیگر ترکیب می‌کرد. استوارت گزارش داد که حداقل ۳۷٪ مدارس کتابداری معتبر چنین برنامه‌هایی را ارائه می‌دادند و انجمن مدارس کتابداری آمریکا بیست و دو تای دیگر را که در حال برنامه‌ریزی بودند ذکر می‌کرد. بیشترین ترکیب، با تاریخ (آرشیوها)، هنر، موسیقی، آموزش و پرورش، ارتباطات، مدیریت بازرگانی و حقوق بود. روشهای دیگر کسب تخصص شامل مطالعه مستقل، دروس تک درس<sup>۷۷</sup> می‌شد.

سؤال عاجل برای مدارس این است که در جالی که نام نویسیها به تدرجیج رو به کاهش می‌گذارند و مسایل مالی هرچه بیشتر ظاقتفرسا می‌شوند، چگونه این افزایش در پیشنهادات تخصصی را عملی کنند. یک راه، کاهش تعداد دروس اجباری است، خواه از طریق صرفنظر کردن از به

طور کلی ضرورت و اجبار آنها، یا از طریق ادغام مواد مورد لزوم با یکدیگر در یک درس بزرگ با عنوانهای گوناگونی مانند «روش بنیادی متحده»، «درس مبانی»، یا «بنیادهای یکپارچه». در هر حالت تأثیر آن، کاهش جایگاه مرجع پایه در برنامه درسی است؛ در این صورت، بعضی از دانشجویان دیگر برای این موضوع نامنوبی نمی‌کنند، یا اگر هنوز هم در آن درس نامنوبی کنند، وقت کمتری برای آن صرف می‌کنند. تعداد مدارسی که چنین برنامه‌های بنیادی یکپارچه‌ای را ارائه می‌دهند هنوز در اقلیت هستند ولی مطمئناً هر سال افزایش می‌یابند.

یک راه دیگر برای ایجاد فضای بیشتر در تخصص، گسترش طول برنامه است. همه مدارس معتبر کانادایی از اواسط دهه هفتاد برنامه دوسره داشته‌اند. در حال حاضر سه مدرسه از این نوع در ایالات متحده وجود دارد، و در مدارس دیگر آن قدر اشتیاق برای برگزیدن همان مسیر وجود داشته است که کنفرانسی در باره برنامه‌های آموزش کتابداری گسترش یافته برگزار کنند. همچنین این نظریه ممکن است پشتیبانی توصیه اخیر به نفع خود را از طرف گزارش کونانت به دست آورد. نوشته‌های منتشر شده در باره برنامه دوسره مشخص نکردند که اثر آنها بخصوص بر آموزش مرجع چیست. با این حال، از آنجا که همه مدارس ایالات متحده بر اهمیت اصل کارورزی یا کارمیدانی تأکید کرده‌اند، احتمال دارد که برنامه گسترش یافته بر افزایش سهم «تمرین» در آماده سازی کتابداران مرجع، همانند دیگر انواع کتابداران، تأثیر داشته باشد.

درون خود حوزه مرجع، بررسی فهرستهای مدارس کتابداری نشان می‌دهد که هنوز هم یک درس مرجع پایه توسط اکثریت قاطع مدارس ارائه می‌شود، هرچند که در واقع تعداد کمی هنوز هم آن را به این نام می‌خوانند. بیشتر این دروس پایه هنوز هم سهم عمده‌ای از مدت زمان را به مطالعه مواد مرجع اختصاص می‌دهند ولی ظاهرآ دروس، دیگر مانند

گذشته «عنوان محور» نیستند. مطالعه لارسن<sup>۷۸</sup> در ۱۹۷۹ مشخص ساخت که ده مدرسه از ۳۱ مدرسمای که به او پاسخ دادند «فهرست ثابتی از عنوانها» نداشتند؛ سه تای دیگر اصلاً منابع مرجع را مطرح نمی‌کردند، و درس مرجع پایه رابه روند ارتباط و جنبه‌های مدیریت خدمت مرجع اختصاص می‌دادند. با این حال با قضاوت از روی جدیدترین مشخصات فهرست هنوز این‌گونه حذف مواد نادر هستند. آنچه که آشکار می‌شود گرایش به جدا کردن جنبه‌های ارتباطی و مدیریت و تبدیل آنها به دروسی مستقل خودشان است. مثلاً دانشگاه کالیفرنیا (لوس آنجلس) درسی با عنوان «همکاران و ارباب رجوع» و دانشگاه کاتولیکی درسی به نام «ارائه خدمت به احتياجات استفاده کننده منفرد» ارائه می‌دهند. پس بار دیگر به نظر می‌رسد که نیروهای گریز از مرکز فعال هستند.

آنچه که هیچ کجا در فهرستهای مدارس کتابداری نمایان نیست ذکر برنامه‌های سازمانیافته آماده‌سازی کتابداری مرجع است. تعداد زیادی دروس انفرادی با گرایش مرجع وجود دارد و بدون شک اگر دانشجویان بخواهند دروس اختیاری خود را بر این زمینه متعمر کر کنند، می‌توانند دانش قابل توجهی از کار مرجع در جنبه‌های مختلف آن کسب کنند. این احتمال هم کاملاً وجود دارد که مشورت با مشاوران دانشکده با کمک به دانشجویان درانتخاب یک رشته دروس اختیاری، که «بهم رسیده» تشکیل یک کل پیوسته می‌دهند، بتواند اثر ترکیبی قوی داشته باشد. با این حال به نظر می‌رسد که مقداری بدینی در باره این نکات جایز باشد. در دوره‌ای که رقابت برای مشاغل شدید است، بیشتر دانشجویان مایلند با گرفتن دروسی در تعداد زیادی از «زمینه‌ها» خود را با حداکثر امکانات مجهز سازند. «توصیه» اعضاً هیئت علمی فقط همین است - یعنی، به ندرت عاملی به قدر کافی قوی که تصمیمات دانشجویان را تغییر دهد. اگر واقعاً یک «جريان مرجع» نامرئی در برنامه‌های درسی مدارس کتابداری وجود داشته باشد، خیلی غیرمحتمل به نظر

می‌رسد که عده زیادی از دانشجویان در آن نامنویسی کنند.

## آموزش مرجع خارج از مدارس کتابداری:

### پیشرفت کارکنان و آموزش مستمر

غیرمتعارف: اکثریت عمدۀ نوشتۀای در بارۀ آموزش مرجع در آمریکای شمالی با آموزش مرجع آن چنان که در مدارس کتابداری معتبر اجرا می‌شده است سروکار دارد. (و بنابراین بررسی حاضر این واقعیت را منعکس می‌سازد). برتری شدید آموزش مرجع، آن طور که عملاً توسط کتابداران آمریکای شمالی به دست آمده در خارج از مدارس کتابداری معتبر ادامه می‌یابد و به راستی که خیلی کم در بارۀ آن نوشته شده است. آموزش کتابداری واقعی بندرت مجبور به توقف می‌شود.

یک حساب سرانگشتی ادعای پیشین را ثابت می‌کند. به یک دلیل محتمل است بیشتر کسانی که حداقل مقداری کار مرجع در کتابخانه‌ای آمریکایی انجام می‌دهند اصلاً فارغ التحصیل مدارس کتابداری معتبر نباشند. آنان محصولات مدارس کتابداری غیرمعتبر، یا برنامه‌های کتابخانه مدرسه، یا دوره‌های آموزش تکنیسین کتابخانه هستند، یا متخصصان موضوعی و غیرحرفی هستند که هیچ نوع تحصیلات کتابداری رسمی نداشته‌اند. محدودیتهای فضای مانع از پرداختن به این گونه آموزش‌های مرجع در اینجا می‌شود. در هر صورت این گونه‌ها چندان به سادگی محرز نمی‌شوند.

حتی در مورد فارغ التحصیلان مدارس کتابداری معتبر، سهم برنامه مدرسه کتابداری در کل آموزش آنان برای کار مرجع کم است. فارغ التحصیلان مدرسه کتابداری عمولاً دارای هفده یا هجده سال تحصیلات رسمی هستند؛ از این مقدار دروس مربوط به مرجع در برنامه درسی کتابداری عمولاً

کمتر از یک فصل و غالباً به اندازه یک دهم سال (یعنی درس مرجع پایه) را به خود اختصاص می‌دهد. فارغ‌التحصیلان پس از دریافت مدرک کارشناسی ارشد خود، برای حدود سی یا چهل سال به کار کتابداری می‌پردازند. خواه این تمرین عالی یا نازل از کار درآید، قواعد منطق ریاضی مطابق برنامه مدرسه کتابداری مسئولیت زیادی برای برونو داد، متوجه آن می‌داند. پس تعجبی ندارد که وقتی که والاس بانک و توماس گالوین «مواجهه مرجع» خود را بربا داشتند، نکته‌ای که صمیمانه در مورد آن متفق القول بودند این بوده باشد که برنامه مدرسه کتابداری «واقعاً مقدماتی بود بر... آموزش [دانشجویان] که در ضمن کار می‌بایستی ادامه می‌یافتد».

راههای زیادی برای ارائه آن آموزش اضافی وجود دارد. برای سهولت می‌توان از چهار نوع اصلی (به هیچ وجه مانع‌الجمع هم نیستند) نام برد. اولین آنها یادگیری است که فقط با تجربه انجام دادن کار مرجع به دست می‌آید. یک نمونه مهم این گونه «یادگیری حین خدمت» تماس و بحث با دیگر کتابداران مرجع با تجربه است. کتابداران جدید از همکاران خود اطلاعات گرانبهایی راجع به مجموعه مراجعه کنندگان و «میانبر»‌های جستجو یاد می‌گیرند که احتمالاً در هیچ دوره‌ای نمی‌توانند آنها را کسب نمایند.

دومین روش، خودآموزی سنجیده است. کتابداران مرجع روشهای خاص خود را برای بهبود، تعمیق و تقویت دانش و معلومات خود پیدا می‌کنند. مارگارت استیگ<sup>۷۱</sup> اخیراً نمونه بسیار خوبی برای این روش، حداقل در کتابخانه‌های دانشگاهی، ابداع کرده است، و استدلال می‌کند که آنچه کتابداران مرجع بیش از هرچیز به آن نیاز دارند دانش اساسی بیشتر است. این هدف با خواندن و گذراندن دوره‌های دانشگاهی در موضوعهای غیرکتابداری به بهترین وجهی حاصل می‌شود.

بدون شک بسیاری از کتابداران مرجع با وسوس برنامه‌های خودآموزی

را دنبال می‌کند. ولی از آنجا که تلاش‌های آنان خصوصی است در باره مؤثربودن و حتی وجود چنین تلاش‌هایی تردید حاصل می‌شود. این تردید، ما را وامی دارد تا در جستجوی وسیله «قابل اثبات‌تر»ی برای تفصیل آموزش اضافی باشیم. نوع سوم آموزش اضافی، رشد کارکنان است، اصطلاحی که در اینجا برای متمايزساختن برنامهایی به کار می‌رود که توسط مؤسسات کارفرما، طراحی، تأمین مالی و نظارت می‌شود تا رشد فکری و حرفه‌ای در کارکنان مرجع را بدست آورند. مارگارت ناکس<sup>۸۰</sup> (اکنون گاگین<sup>۸۱</sup>) قاطعانه نیاز به چنین برنامه توسعه‌ای را مذکور شده است و اصول و روشهایی را که این برنامه باید بر اساس آنها پی‌ریزی شود روش ساخته است. او همچنین در مطالعه جامعی نشان داده است که با هزینه منطقی نتایج عالی بدست می‌آید. او چنین نتیجه‌گیری می‌کند: «یک برنامه توسعه... طرحی عملی برای هر کتابخانه و هر بخش مرجع است... نتایج چنین برنامه‌ای بیشتر از آنچه که وقت صرف شده بازدهی دارد».

متاسفانه، به شهادت ادبیات منتشره (یا در واقع فقدان آن)، به نظر می‌رسد که توصیه ناکس کاملاً نادیده گرفته شده است. مسلماً بسیاری از کتابخانه‌ها دستنامهایی برای راهنمایی کارکنان بخش‌های مرجع خود تهیه کرده‌اند، و نمونه‌ای منتشر شده‌ای از راهنمایی آموزشی وجود دارد که اساساً برای آشنایی کارکنان مرجع جدید با مجموعه و جریان عادی محلی تهیه شده‌اند. با این همه گزارش هلن رادنی<sup>۸۲</sup> از رشد کارکنان در بخش مرجع دانشگاه ویکتوریا (بریتیش کلمبیا) تنها گزارش معتبر از برنامه‌ای است که به هدفهای توصیه شده ناکس نزدیک است.

از ۱۹۶۱ که ناکس گزارش خود را منتشر کرد، جنبه دیگری از رشد کارکنان خیلی زیاد مطرح شده است. پوشیده نیست که بسیاری از کتابخانه‌ها از کارکنان غیرحرفه‌ای برای میز مرجع استفاده می‌کنند. مثلاً گزارش بویر<sup>۸۳</sup>

و تیمر<sup>۸۴</sup> از ۱۴۱ کتابخانه دانشکده‌ای و دانشگاهی نشان می‌داد که دو سوم آنها از کارکنان غیرحرفاً در خدمات مرجع استفاده می‌کردند و اینکه دومی ۳۳٪ کل ساعات میز مرجع را به حساب می‌آورد.

سودمندی این گونه کاربرد، موجب مباحثات شدیدی شده است و روش نیست که به کارگیری غیرحرفاًها در کار مرجع افزایش یا کاهش می‌یابد. با این حال واضح است که تعداد قابل توجهی از این افراد وجود خواهد داشت. دو نتیجه از این واقعیت حاصل می‌شود: یکی اینکه اگر قرار باشد غیرحرفاًها در پشت میزهای مرجع کار کنند، باید برای این وظایف بدرستی آموزش ببینند. دوم اینکه آموزش حرفاًها باید این واقعیت را منعکس کند که بعضی از وظایف پشت میز مرجع (مشخصاً «ارجاع سریع») می‌توانند توسط غیرحرفاًها انجام شود.

تا اینجا به نظر می‌رسد که هیچ یک از این دو نتیجه گیری تأثیر چندانی بر آموزش مرجع نداشته است. هرچند که مقالات زیادی برنامه‌های آموزش حین خدمت را در کتابخانه‌ها گزارش داده‌اند، بررسی بویر و تیمر آشکار ساخت که ۸۰٪ کتابخانه‌هایی که غیرحرفاًها را برای کار مرجع استخدام کرده بودن، هیچ گونه آماده‌سازی رسمی برای چنین وظایفی به آنها نداده بود. و اگر حرفاًها در یک کتابخانه معین قرار است سوالات آسانتر را به این غیرحرفاًها نازموده محول کنند، پس احتمالاً کارفرمایان آنان باید حرفاًها را برای تسلط بر مهارت‌هایی از قبیل مدیریت، سرپرستی دستیاران مرجع، و پاسخگویی به سوالات مشکلتر آماده سازند. با وجود این به نظر می‌رسد که برنامه‌های توسعه حرفاً، هرچند کم، مخصوصاً مناسب با چنین نیازهایی وجود داشته باشد.

آخرین نوع از چهار نوع اصلی آموزش اضافی، که در بالا به آن اشاره شده، آموزش مستمر است. این اصطلاح معانی زیادی دارد، ولی در اینجا آن

معنی مورد نظر است که دلالت بر فعالیتهای انجام شده توسط مؤسساتی غیر از کتابخانه کارفرما دارد. انجمنهای کتابداری، مدارس کتابداری، شرکتهای تجاری (مثل آی. بی. ام)، شبکه‌های کتابشناسی (مثل او. سی. ال. سی) و کتابخانه‌های واحد که دارای شعبات: منطقه‌ای، ایالتی، یا ملی هستند - همه اینها و احتمالاً انواع دیگر مؤسسات نیز کنفرانسها و سمینارهایی برگزار می‌کنند. شبکه آموزش کتابداری مستمر<sup>۸۵</sup> (CLENE) یک راهنمای معتبر از برگزاری چنین دوره‌هایی را منتشر می‌کند.

بعضی از این دوره‌ها از اهمیت قابل توجهی برای کتابداری مرجع برخوردار بوده‌اند. موفقیت تلاش‌های آموزش مستمر در زمینه آموزش کتابشناسی قبل‌از کر شده است. آموزش استفاده از خدمات پیوسته تا حدود زیادی به وسیله مؤسسات تجاری پدید آمده و توسعه یافته است؛ دوره‌های مدارس کتابداری بعدها به وجود آمدند و حتی حالا هم ادعایی در مورد خاص بودن بر حسب آموزش در دسترس، یا روزآمد بودن ندارند. مصاحبه مرجع، خدمات اطلاعاتی جامعه، شبکه مرجع، امانت بین کتابخانه‌ای (از طریق شبکه‌ها و مراکز کتابشناسی) مثالهای دیگری از موضوعهای مورد علاقه مرجع هستند که اصلًا یا تا حدود زیادی به وسیله آموزش مستمر منتقل می‌شود.

هرچند دستاوردهای حاصله قابل توجه بوده، ولی در نهایت رضایت‌بخش نبوده است. تا اندازه‌ای کمبودها فقط به آموزش کتابداری مستمر بطور کلی، مربوط است: عدم تناسب، فقدان توالی، فقدان یک نظام بازشناسی. به طور خلاصه، کتابدار انگیزه یا فرصت بسیار کمی برای دنبال کردن یک برنامه کامل، منظم و صحیح مطالعات حرفه‌ای مناسب در مدت طولانی حرفه خود دارد. بالاخص به نظر می‌رسد که مخصوصاً طیف فعلی دوره‌های آموزش مستمر چندان بدرد کتابدار مرجع نمی‌خورد. بیشتر کارگاههای آموزش مستمر،

دوره‌های کوتاه و مؤسسات نمی‌توانند ایجاد شوند مگر آنکه شرکت کنندگان راضی باشند شهریه نسبتاً سنگینی برای آنها بپردازند. بنابراین موضوعهای انتخاب شده آنها بی‌هستند که طوری برآورد شده‌اند که توجه را جلب کنند: توسعه جدید، موضوع بحث برانگیز. زمینه کار مرجع «جاذبهای» نسبتاً کمی برای ارائه دارد.

مسئله دوم این است که کتابداران مرجع شاید نامتجانس‌ترین گروه‌بندی «نوع کار» در کتابداری هستند. به نظر می‌رسد که در قضاوت دست اندک کاران بخش مرجع از خودشان، زمینه موضوعی (مثل علوم انسانی، طب) یا نوع ارباب رجوع (مثل دانشجویان دوره لیسانس) یا نوع فعالیت (مثل آموزش استفاده از کتابخانه، امانت بین کتابخانه‌ای) بر خود وظيفة مرجع تقدم داشته باشد. تصادفی نیست که *RQ* (نشریه رسمی بخش مرجع و خدمات بزرگ‌سالان انجمن کتابداران آمریکا) به ترتیب به «خدمات پیوسته»، «سود کتابداری» و «اسناد دولتی» می‌پردازد. بنظر می‌رسد فقط بخش «كتب مرجع» کل خوانندگان را مخاطب قرار می‌دهد.

آخرین مسئله، همان گونه که مارگارت استیگ به طور محسوسی خاطرنشان ساخته است، ممکن است در واقع این باشد که مؤلفه آموزش عمومی در آماده سازی کتابدار مرجع حقيقةً مهمتر از مؤلفه آموزش حرفه‌ای است. او مدعی است که «منابع مرجع تنها پلی به سوی دنیای دانش است و کتابدار واقعی باید در این دنیا فعالیت کند». شکل فعلی آموزش کتابداری مستمر کمک بسیار کمی به پیگیری این نوع دانش ارائه می‌دهد.

### چند نتیجه‌گیری و نظرات شخصی

درست یا غلط، آموزش مرجع همیشه شامل درس مرجع پایه در مدارس کتابداری معتبر بوده است. این کتابداران «واجد شرایط» هستند که بر کار مرجع مسلط هستند، خواه خودشان قسمت عمدۀ خدمات مرجع را فراهم کنند

(مثل کتابخانهای بزرگتر) خواه به عنوان سرپرستان کارکنان غیرحرفه‌ای مرجع انجام وظیفه نمایند. آنچه که این کتابداران واجد شرایط در آن اشتراک دارند، تا جایی که به آماده‌سازی برای کار مرجع مربوط می‌شود، همان درس مرجع پایه است. به تعبیری توجهی که در طول یک سده به آن شده منطقاً کافی بوده است.

اینکه این درس در طول یک سده چقدر تغییر کرده است قابل بحث است. منظور من از این اشاره این نیست که آن را بیاعتبار جلوه دهم یا اینکه معتقد باشم که آموزش مرجع شدیداً سنتی بوده است، هرچند که (همان طور که در بالا اشاره شده) بعضی دیگر واقعاً عین این ادعا را داشته‌اند. من صرفاً می‌خواهم روی این مسئله تأکید کنم که بیشتر نوشته‌های راجع به برنامه‌های آموزشی غیرموثق هستند. این نوشتها گرایش به استنتاج یا تمرکز بر مشخصات درس دارند و اینها ممکن است ارتباط کمی با ویژگی اصلی یا تأثیر یک درس داشته باشند. من با رابرت پیرسون<sup>۸۶</sup> موافقم که نقش معلم در نتایج حاصله از یک درس به مراتب مهمتر از محتوای رسمی یا «روش شناسی» آن است - و دانشجویان نیز همینطور. اگر نتوان گفت که چه چیزی به دانشجویان باید فهمانده شود، فایده چندانی ندارد که فقط در باره اینکه چه موضوعهایی باید در یک درس گنجانده شود بحث کرد.

شاهد مدعای مقاله کنگکاوی برانگیز اخیر نوشته مارگارت استیگ است. او شرح می‌دهد که ایزادرور ماج، که نامش معمولاً با دروس «عنوان محور» همراه بوده است. پنجاه سال پیش در تدریس خود در کلمبیا واقعاً بر «روش مسئله» (یعنی استراتژی جستجو) تأکید می‌کرد.

علی رغم هشدار بجایی که بدرستی داده شده، باز هم به جرأت می‌گوییم که درس پایه از دو جهت به طور قابل ملاحظه‌ای تغییر کرده است. یکی داخلی است - تغییر موضوع خواهایند در هدف و تأکید، از تمرکز محدود بر

«ابزار» کار مرجع به علاقه به موضوعهای مهم دیگری مثل ساختار کتابساختی، استراتژی جستجو و، مخصوصاً، دانستن چگونگی برخورد با مراجعه کننده.

تغییر عمده دیگر خارجی است. اکنون درس مرجع پایه جایگاهی به تدریج رو به نقصان هم در برنامه درسی به طور عام و هم در زمینه مرجع به طور اخص اشغال می‌کند. در بعضی مدارس درس مرجع پایه دیگر اجباری نیست. در عده‌ای رو به افزایش از دیگر مدارس، مرجع پایه بخشی از یک درس «مبانی» بزرگتر یا درس «بنیادی یکپارچه» شده است. تا این زمان واقعیات ثابتی در باره نتایج آن وجود نداشته ولی حدس من این است که در چنین روشی مرجع پایه می‌رود تا بیشتر «هویت» خود را از دست بدهد. مهمتر از همه، هرقدر که جنبه‌های بیشتر و اخص کار مرجع به صورت دروس جداگانه‌ای معرفی شده‌اند، قدرت متعددسازی درس مرجع پایه تضعیف شده است. مرکز دیگر مثل سابق پایدار نیست.

ضعف فزاینده موقعیت فرد جامع الاطراف<sup>۸۷</sup> در آموزش مرجع ممکن است به نظر بسیاری اصلاً مسئله‌ای نباشد. از این نظر، تخصص در آموزش مرجع فقط یک انعکاس دقیق و مطلوب است از آنچه در خود زمینه در حال وقوع است. شاید در واقع، حقیقت این باشد که چیزی به عنوان «کتابداری مرجع» وجود ندارد بلکه فقط مجموعه‌ای از تخصصهای مرجع است که آزادانه بهم پیوسته‌اند. ولی من شخصاً عقیده دارم که کتابداری حرفة بسیار کوچکی است که نمی‌تواند با آثار مغرب تخصص کنترل نشده، همراه با اتلاف تحرك و انعطاف‌پذیری، رو برو شود. در هر صورت، ساختار فعلی آموزش مرجع حتی پاسخگوی انگیزه متخصص هم نیست. با چند استثناء (مشخصاً برنامه‌های مدرک مضاعف جدید)، مدارس کتابداری، برنامه‌های بدقت طراحی شده و بوضوح توصیف شده تخصص مرجع را برنمی‌آورند. صورت برنامه‌ای نمونه،

بسیاری از انتخابهای «صورت غذا»<sup>۸۸</sup> و تعداد کمی غذای کامل را نشان می‌دهد.

من مدارس کتابداری را به خاطر این وضعیت زیاد سرزنش نمی‌کنم. با فرض اندازه بسیار کوچک آنها، مسائل مالی شدید و فشار دانشجویان برای آزادی انتخاب، شک دارم که بتوان از مدارس کتابداری بشکلی ممکن انتظار داشت کار زیادی برای بهبود آماده‌سازی کار مرجع تخصصی انجام دهنند. نباید هم کسی به نمونه‌های بسیاری از حرفه‌ای دیگر نگاه کند. آموزش تخصص و شکل‌های دیگر آموزش اضافی معمولاً مسئولیت انجمنهای حرفه‌ای و مؤسسات کارفرما است. همچنین است مسئولیت تصمیم‌گیری در مورد آموزش صحیح کارکنان پشتیبانی و هماهنگ کردن این گونه آموزش با آموزش حرفه‌ایها.

مطمئناً انجام این وظایف کاری است کارستان، ولی این هم درست است که این وظایف درک بسیار کمی از موضوع دارند. این عقیده من است که کتابخانه‌ای کارفرما و کارآموزان مرجع («زمینه») مرتکب اشتباه مضاعفی شده‌اند. جدیترین آنها این است که آنان در روند آموزش مرجع خود را به عنوان فقط مصرف کننده و نه تولید کننده دیده‌اند. آنان آماده‌اند عکس‌العملها و خواستها را اعلام کنند ولی در اصل انتظار دارند که مدارس کتابداری تقریباً همه بار را بدوش بگیرند. اینک، دیدگاه‌های مصرف کنندگان در واقع مفیدترین هستند، ولی - وابن دومین اشتباه است - حتی در اینجا هم آنها هدف را گم کرده‌اند. ادبیات کار مرجع به روشنی نشان می‌هد که کارآموزان تقریباً همه بحث خود را روی روش‌های آموزشی بکار رفته در درس مرجع پایه متصرکز کرده‌اند. این آشکارترین و واضح‌ترین، ولی به زحمت مهمترین، جنبه آموزش مرجع است. زمینه نقش خود را بد تعبیر کرده و توجهش را در جای بیمورد بکار برده است.

در سال ۱۸۹۰ ملویل دیوئی از آندرو کارنگی<sup>۸۹</sup> برای پشتیبانی مدرسه کتابداری جدید خود درخواست کمک مالی کرد. کارنگی روی این زمینه که اصلاً مدرس‌مای مورد نیاز نیست، این درخواست را رد کرد: «من از فرصت استفاده کرده از چند گروه در باره تأمین افراد مناسب برای کتابخانه‌ها تحقیق کردم و دریافت کمکی برای پیدا کردن افرادی که ذاتاً برای این کار مناسب هستند، وجود ندارد». من تصور می‌کنم که کارنگی، حداقل در مورد کار مرجع، اشتباه می‌کرد، و ما مجبوریم کاری بیشتر از آن که فقط در خور پیدا کردن «افرادی که ذاتاً برای این کار مناسب هستند» باشد، انجام دهیم. ولی اگر قرار است کتابداران مرجع خوب فراهم شوند، تلاش دسته جمعی گروههای بسیاری را ایجاد می‌کند. من عمدتاً از انتخاب عنوان «آموزش کتابداری مرجع» برای این مقاله خودداری کردم اما زیرا این اصطلاح برای بسیاری از افراد تنها بر وظیفه و فعالیتهای مدارس کتابداری دلالت دارد. مدارس کتابداری واقعاً مسئولیت بزرگی دارند، ولی انجمنهای کتابداران، کتابخانه‌های کارفرما و کارکنان مرجع شاغل نیز مسئولیتهایی دارند. هر چهار گروه باید در ترتیب کتابدار مرجع شرکت داشته باشد.